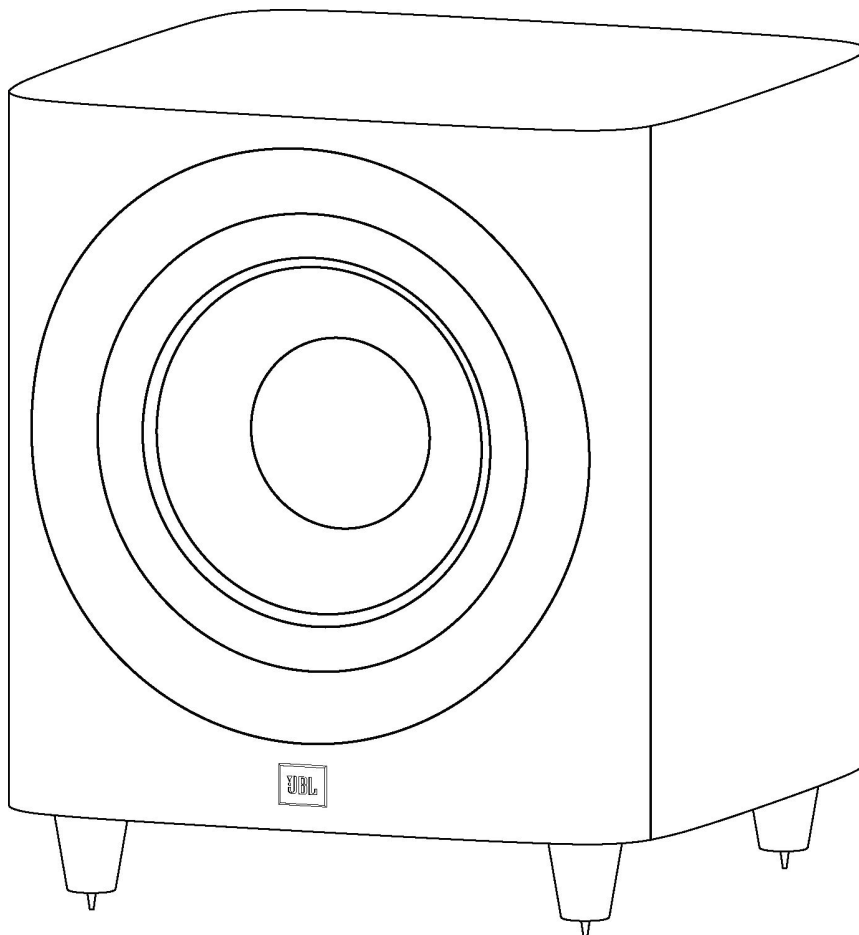




HDI-1200P

Subwoofer mit Verstärker




BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Installiere dieses Gerät nicht in einem abgeschlossenen oder umschlossenen Raum wie einem Bücherschrank oder einem ähnlichen Möbelstück und Sorge für eine gute Belüftung an einem offenen Standort.

Die Belüftung darf nicht durch ein Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Objekten wie Zeitungen, Tischdecken oder Vorhängen usw. behindert werden.

2. Es dürfen keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
3. Das Produkt ist für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen ausgelegt
4. Spannungswahlschalter: Dieser Schalter dient zum Einstellen der Eingangsleistung (110-120 Vac/60 Hz und 220-240 Vac/50 Hz). Schließe bitte einfach den Netzstecker in eine Steckdose mit der Spannung an, die der Einstellung des Wahlschalters entspricht. Die Stromstärken von Netzsicherungseinsätzen sind je nach Eingangsnennleistung unterschiedlich (Details siehe Markierung), und der eingebaute Netzsicherungseinsatz ist nur für die Eingangsnennleistung geeignet, die als Einstellung des Wahlschalters bei der Herstellung im Werk gewählt wurde. **Bitte wende dich vor der Einstellung des Spannungswahlschalters an einen Fachmann, der beim Austausch des Netzsicherungseinsatzes hilft.**
5.  Schutzerdungsklemme. Das Gerät muss an eine Steckdose mit Erdungsverbinding angeschlossen werden.
In Dänemark: "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord."
In Finnland: "Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan"
In Norway: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"
In Schweden: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"

WARNUNG

1. Verwende nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben oder bereitgestellt wurden.
2. Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z.B. Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
3. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung, deshalb muss er jederzeit zugänglich sein.

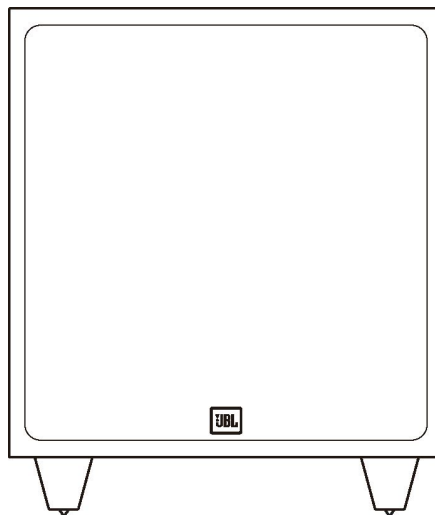
INHALTSVERZEICHNIS

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE KOMPONENTEN	1
BEFESTIGEN DES GITTERS	2
BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE DES SUBWOOFERS	3
ANSCHLUSS DES SUBWOOFERS AN EINE TRIGGER- ODER AUSLÖSERSPANNUNGSQUELLE	4
AUFSTELLEN DES SUBWOOFERS	5
VERBINDUNGEN HERSTELLEN	5
ANSCHLUSS AN STEREO-RECEIVER, -VERSTÄRKER ODER -VORVERSTÄRKER	6
TECHNISCHE DATEN	7
BEDIENEN DES SUBWOOFERS	7
EIN- UND AUSSCHALTEN DES SUBWOOFERS	7
ANPASSUNGEN DES SUBWOOFERS: CROSSOVER..	7
ANPASSUNGEN DES SUBWOOFERS: VOLUME (LAUTSTÄRKE).....	7
ANPASSUNGEN DES SUBWOOFERS: PHASE.....	7
STÖRUNG: LED blinkt	7
VERWENDUNG DER MITGELIEFERTEN TEPPICHSTIFTE	7



HDI-1200P

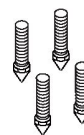
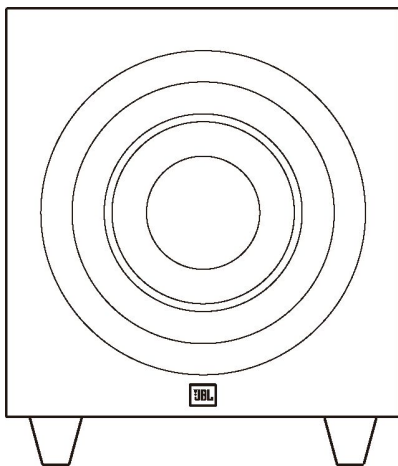
Subwoofer mit Verstärker



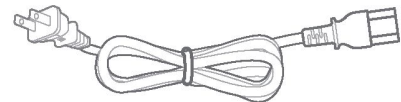
VIELEN DANK FÜR DIE WAHL DIESES JBL®-PRODUKTS.

Dein neuer Subwoofer von JBL® verfügt über einen leistungsstarken Signalumwandler und einen integrierten Verstärker, die kraftvollen, dynamischen und präzisen Sound erzeugen, mit dem deine Filme und Songs noch realistischer klingen werden. Mit der anpassbaren Frequenzweiche, den einstellbaren Phasenreglern und der automatischen Ein-/Aus-Schaltung kann er zugleich ganz einfach angeschlossen und eingerichtet werden.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE KOMPONENTEN

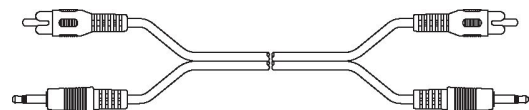


4X



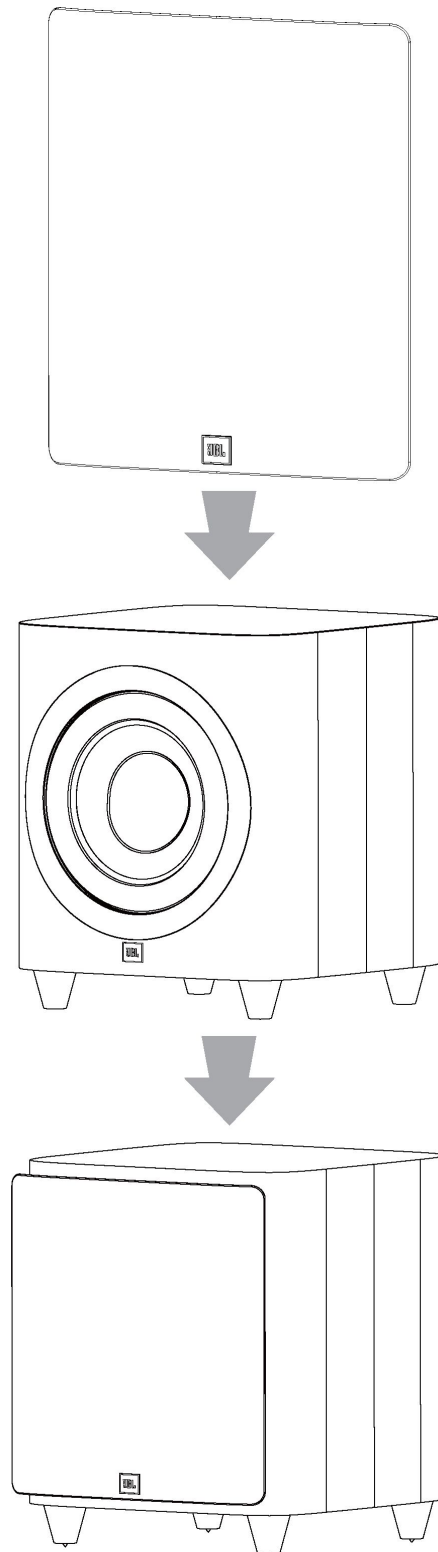
1X

Hinweis: Netzsteckertypen variieren nach Region.

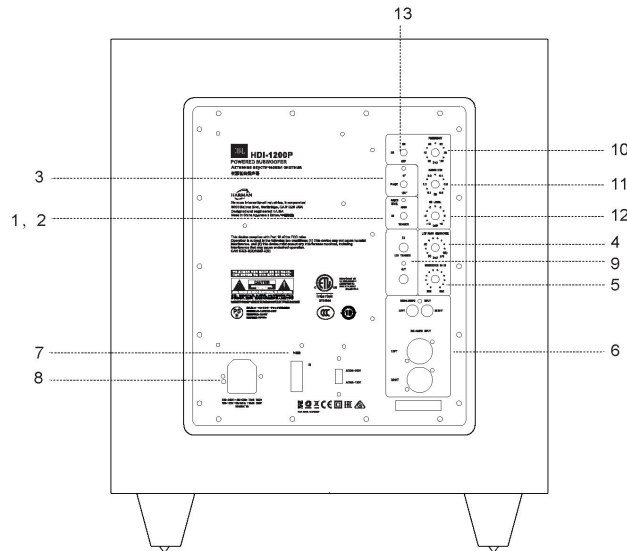


1X

Eine Kombination aus LFE- und Triggerkabel

BEFESTIGEN DES GITTERS

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE DES SUBWOOFERS



1) Betriebsmodus:

In der „Auto“-Position befindet sich der Subwoofer im Standby-Modus. Er schaltet sich automatisch ein, sobald ein Audiosignal erkannt wird und kehrt in den Standby-Modus zurück, sobald ca. 10 Minuten lang kein Audiosignal erkannt wird. Wenn dieser Schalter auf „On (Ein)“ geschaltet wird, bleibt der Subwoofer eingeschaltet und betriebsbereit bis er auf „Off (Aus)“ umgeschaltet wird.

2) LED-Anzeige: Ein/Betriebsbereitschaft:

Wenn der Schalter für den Betriebsmodus auf „On (Ein)“ geschaltet ist, zeigt diese LED-Anzeige an, ob der Subwoofer eingeschaltet ist oder sich im Ein- oder Standby-Modus befindet.

- Wenn die LED-Anzeige *grün* leuchtet, ist der Subwoofer eingeschaltet.
- Wenn die LED-Anzeige *rot* leuchtet, befindet sich der Subwoofer im Standby-Modus.

3) Phasenschalter:

Dieser Schalter legt fest, ob die kolbenartige Bewegung des Signalumwandlers des Subwoofers phasengleich ein- und auswärts mit den Hauptlautsprechern ausgeführt wird. Wenn der Subwoofer die Hauptlautsprecher phasenverschoben wiedergibt, könnten die Schallwellen der Hauptlautsprecher einen Teil der Schallwellen des Subwoofers aufheben und so die Bassleistung und die akustische Wirkung verringern. Dies hängt teilweise von der Positionierung aller Lautsprecher im Verhältnis zu der Hörposition sowie zu den anderen im Raum aufgestellten Lautsprechern ab.

4) Tiefpass-Frequenzweiche:

Mit diesem Knopf wird die höchste Frequenz festgelegt, bei welcher der Subwoofer Ton wiedergibt. Je höher die Einstellung desto höher die Frequenz mit welcher der Subwoofer betrieben wird und desto mehr „überlappt“ sich sein Bass mit dem der Lautsprecher. Mit dieser Einstellung kann ein reibungsloser Übergang der Bassfrequenzen zwischen dem Subwoofer und der Lautsprecher für eine Vielzahl verschiedener Räume und Subwoofer-Positionierungen erreicht werden.

5) Subwoofer-Gain (Verstärkung):

Verwende dieses Bedienelement, um die Lautstärke des Subwoofers zu steuern. Drehe den Knopf nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen - und nach links, um sie zu reduzieren.

6) Eingangsanschlüsse:

Schließe diese an die Ausgänge eines Stereo-Vorverstärkers an oder schließe den Subwoofer-Ausgang eines Surround-Prozessors entweder am linken oder rechten Eingang an. Symmetrische (XLR) und unsymmetrische (Cinch) Stecker sind erhältlich. Die Eingänge sind nominal 0 dBV bis +12 dBV max. unsym/+18 dBV max. sym. Der XLR-Eingang ist Pin 2, aktiv.

7) Betriebsmodus-Schalter:

Schalte diesen Schalter auf „On“, um den Subwoofer einzuschalten. Wenn du mal länger nicht zu Hause bist oder den Subwoofer länger nicht nutzen möchtest, schalte diesen Schalter auf „Off (Aus)“, um Energie zu sparen.

8) Netzanschlussbuchse:

Schließe, nachdem du die Eingänge des Subwoofers angeschlossen und überprüft hast, das Netzkabel an eine ungeschaltete, stromführende Netzsteckdose an, um den Subwoofer mit Strom zu versorgen. Schließe das Netzkabel NICHT an Zubehöranlüsse an, die an einigen Audiokomponenten zu finden sind.

9) 12-V-Trigger Ein-/Ausgangsanschlüsse:

Wenn der Betriebsmodus-Schalter auf „Trigger“ gesetzt ist, schaltet sich der Subwoofer automatisch ein, wenn 5–12 V am 12-V-Trigger-In-Anschluss anliegen und schaltet sich aus, wenn keine Spannung an diesem Anschluss mehr anliegt. Wenn der Subwoofer eingeschaltet ist, steht an seinem 12-V-Trigger-Out-Ausgangsanschluss ein 12-V-Triggersignal zur Verfügung. Es ist für die Verwendung bei zusätzlichen HDI-1200P-Subwoofern oder einem anderen auslösbaren Gerät vorgesehen.

10) PEQ-Regler (Parametric Equalization):

Dieses Set an Entzerrungsreglern passt den vorherrschenden Raummodus an deine Hörposition in deinem Hörraum an. Der parametrische Equalizer umfasst einstellbare Regler, um Frequenz, Bandbreite und EQ-Pegel eines Frequenzbands anzupassen. Vor der Verwendung dieser Regler muss zuerst der EQ-Schalter auf „ON“ gesetzt werden.

HINWEIS: Für die korrekte Anpassung der Entzerrungsregler ist eine spezielle Messausrüstung erforderlich. Dein autorisierter JBL Händler kann die passenden Messungen mit geeigneten Messinstrumenten vornehmen und für optimale Ergebnisse sorgen.

11) EQ-Frequenzregelung:

Wählt die Mittenfrequenz des bestimmten Problembereichs. Der Bereich reicht von 32 bis 100 Hz.

12) EQ-Bandbreitenregelung:

Legt die Frequenzbereiche fest, in welchen der Equalizer wirksam ist. Der Bereich reicht von 0,1 bis 0,6 Oktaven. Je höher die Zahl desto breiter ist der Bereich der beeinflusstesten Frequenzen.

13) Q-Pegelregelung:

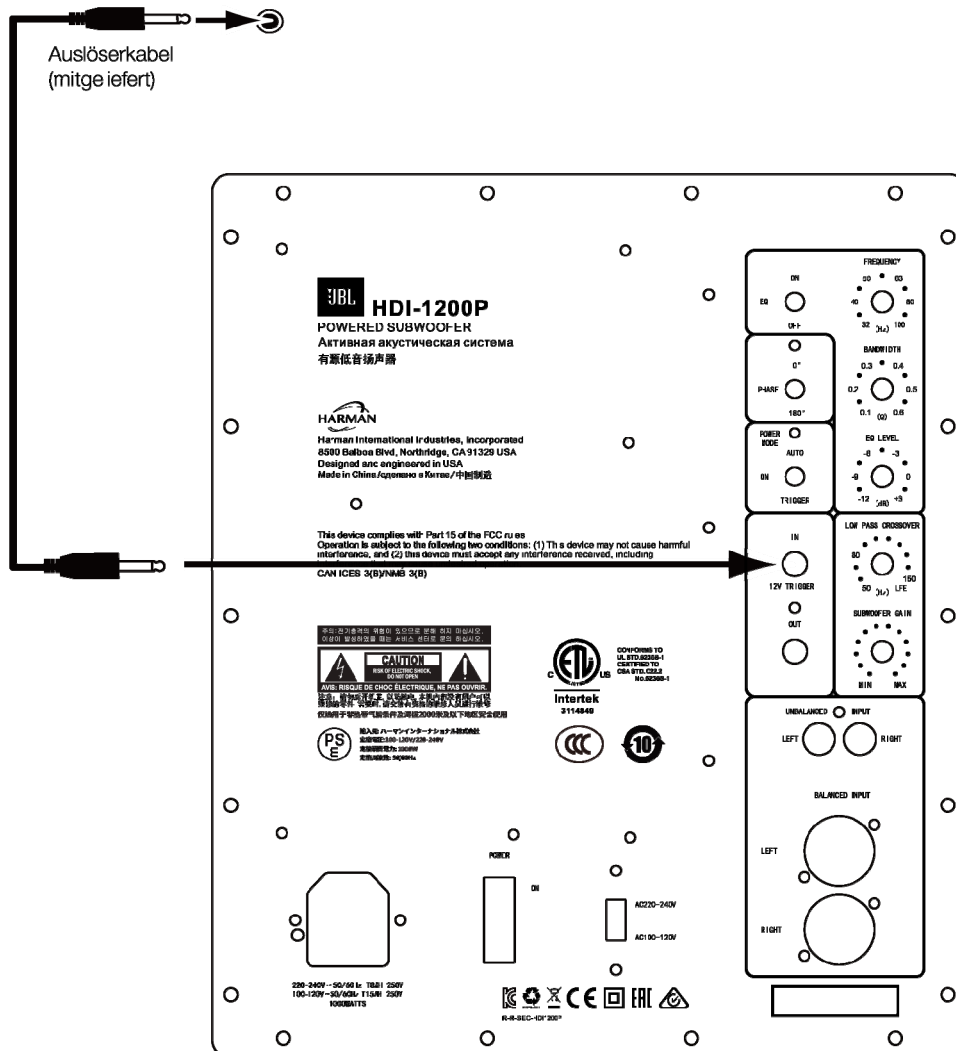
Hiermit kann eingestellt werden, wie viel Verstärkung oder Beschneidung auf die ausgewählte Frequenz mit dem EQ-Frequenzregler angewendet wird. Dieser Regler erlaubt eine Einstellung von -12 dB bis zu einem Maximum von +3 dB.

14) EQ Ein/Aus-Schalter:

Aktiviert/deaktiviert die parametrischen EQ-Regelungen (Frequenz, Bandbreite und EQ-Pegel, aber nicht die Phase).

ANSCHLUSS DES SUBWOOFERS AN EINE TRIGGER- ODER AUSLÖSERSPANNUNGSQUELLE

12-V-TRIGGERAUSGANG



Der Subwoofer wird automatisch eingeschaltet, wenn er eine Triggerspannung an seinem externen „External Trigger Input“ (externen Auslösereingang) empfängt und wechselt in den Standby-Modus, wenn keine Spannung mehr anliegt.

Wenn der Vorverstärker/Prozessor oder eine andere Audio/Video-Komponente einen Triggerspannungsausgang hat, der zwischen 3 V und 30 V (AC oder DC) liefert, schlieÙe diesen an den „External Trigger Input“ (externen Auslösereingang) des Subwoofers an. Wenn der Triggerspannungsausgang eine 3,5-mm-Minibuchse ist, kann das mitgelieferte LFE-/Triggerkabel für die Verbindung verwendet werden.

HINWEIS: SchlieÙe den externen Triggereingangsausgang nicht an einem Fernbedienungsausgang (IR Out) eines Heimkinosystems oder Surround-Receivers an. Dies könnte zu einer Fehlfunktion führen.

AUFSTELLEN DES SUBWOOFERS

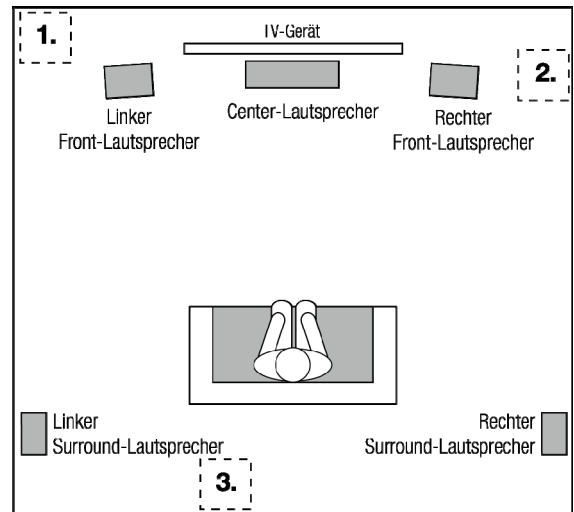
Die Leistung eines Subwoofers ist direkt mit seiner Aufstellung im Raum und seiner physikalischen Position in Bezug auf die anderen Lautsprecher im System verbunden.

Es stimmt, dass unsere Ohren keine gerichteten Töne mit den niedrigen Frequenzen hören, bei denen Subwoofer betrieben werden. Beim Aufstellen eines Subwoofers innerhalb der engen Grenzen eines Raums beeinflussen aber die Reflexionen, d. h. die stehenden Wellen und Absorptionen, die im Raum erzeugt werden, die Leistung jedes Subwoofer-Systems erheblich. Daher ist der spezifische Ort des Subwoofers im Raum für die Menge und Qualität der erzeugten Bässe wichtig.

Wenn der Subwoofer beispielsweise an einer Wand aufgestellt wird, werden im Allgemeinen die Bässe im Raum verstärkt. Wird er in einer Ecke (1) aufgestellt, werden die Bässe im Raum sogar maximiert. Eine Aufstellung in der Ecke kann aber den negativen Effekt der stehenden Wellen auf die Bassleistung erhöhen. Dieser Effekt kann sich je nach Position des Hörers unterscheiden – einige Positionen können zu sehr guten Ergebnissen führen, während andere zu viele (oder zu wenig) Bässe bei bestimmten Frequenzen ergeben können.

In vielen Räumen kann die Aufstellung des Subwoofers in derselben Ebene wie die linken und rechten Lautsprecher (2) zur optimalen Integration zwischen dem Klang des Subwoofers und der linken und rechten Lautsprecher führen. In manchen Räumen könnte die beste Leistung sogar dadurch erreicht werden, dass der Subwoofer hinter den Zuhörer (3) gestellt wird.

Wir empfehlen dringend, den Montage- oder Aufstellungsort erst auszuprobieren, bevor du dich für eine endgültige Position des Subwoofers entscheidest. Eine Möglichkeit, den besten Ort für den Subwoofer festzustellen, ist es, ihn vorübergehend an der Hörposition aufzustellen und Musik mit starkem Bassgehalt wiederzugeben. Bewege dich im Raum herum, während das System die Musik wiedergibt (und gehe mit den Ohren dorthin, wo der Subwoofer stehen würde), und höre, bis du den Ort findest, an dem die Bassleistung am besten ist. Stelle dann den Subwoofer an diesem Ort auf.

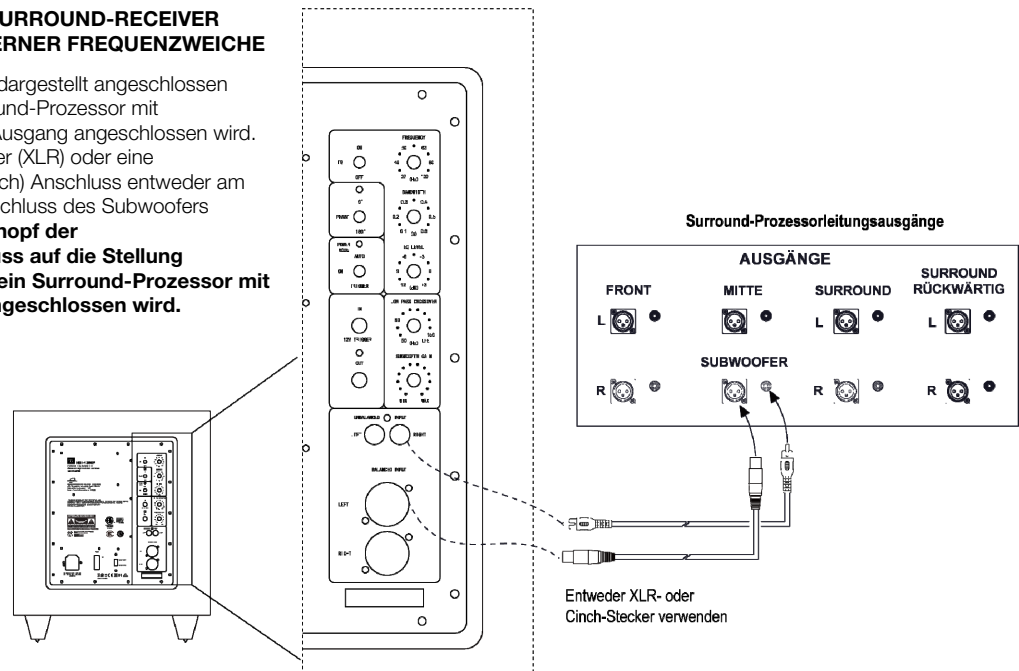


VERBINDUNGEN HERSTELLEN

ACHTUNG: Niemals Verbindungen schließen oder trennen, bevor nicht alle Systemkomponenten ausgeschaltet sind.

ANSCHLUSS AN EINEN AV-SURROUND-RECEIVER ODER PROZESSOR MIT INTERNER FREQUENZZWEICHE

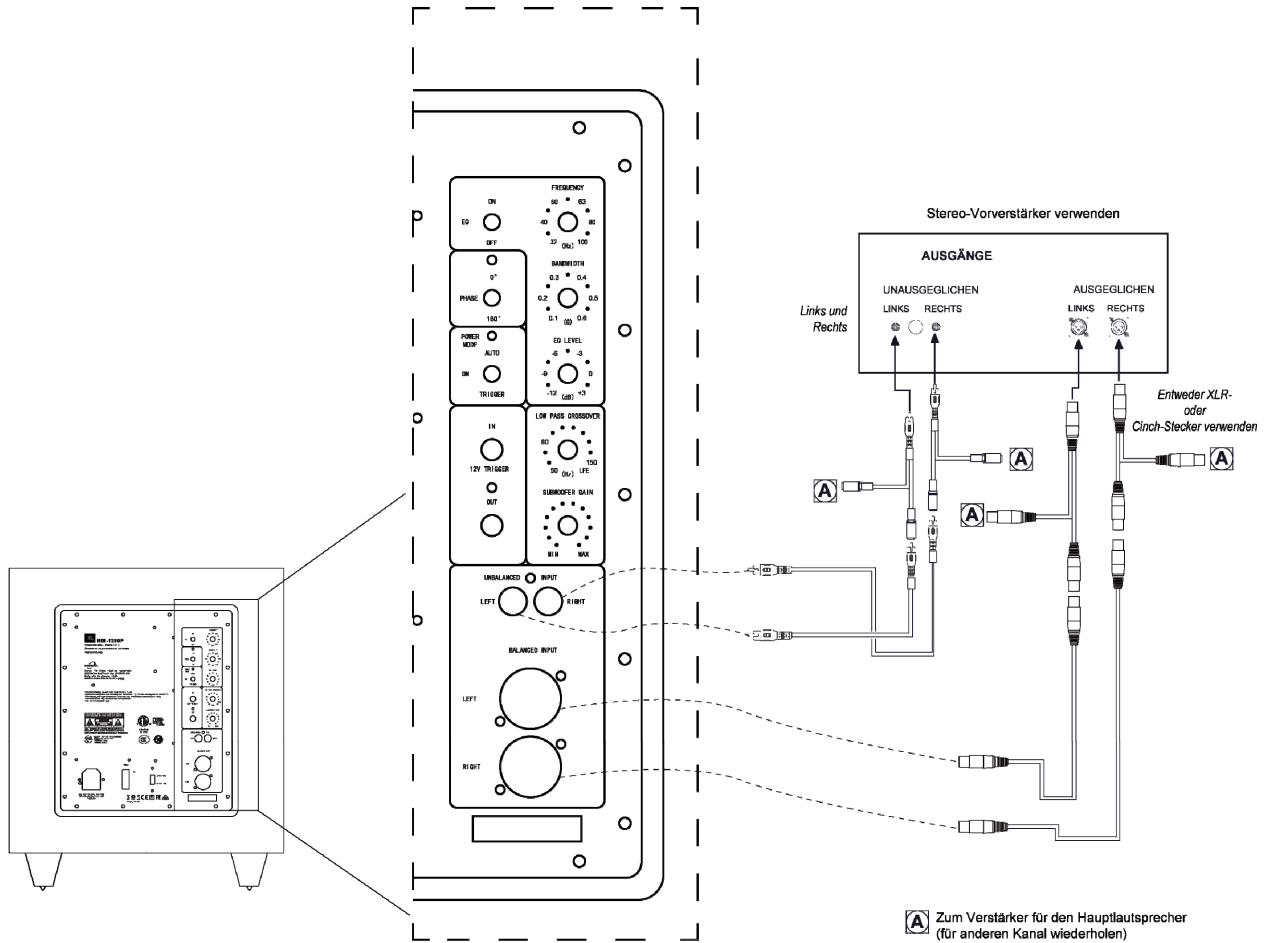
Der Subwoofer muss wie unten dargestellt angeschlossen werden, wenn er an einen Surround-Prozessor mit tiefpass-gefiltertem Subwoofer-Ausgang angeschlossen wird. Entweder kann ein symmetrischer (XLR) oder eine unsymmetrischer (RCA bzw. Cinch) Anschluss entweder am linken oder rechten Eingangsanschluss des Subwoofers hergestellt werden. **Der Regelknopf der Tiefpass-Frequenzweiche muss auf die Stellung „LFE“ gestellt werden, wenn ein Surround-Prozessor mit internen Frequenzweichen angeschlossen wird.**



ANSCHLUSS AN STEREO-RECEIVER, -VERSTÄRKER ODER -VORVERSTÄRKER

Der Subwoofer muss wie unten gezeigt angeschlossen werden, wenn ein Stereogerät angeschlossen wird. Stereokomponenten haben selten Subwoofer-Ausgänge. Verwende diese, wenn sie verfügbar sind. Verwende andernfalls jeweils einen Y-Stecker für den linken Ausgang und rechten Ausgang, indem du den Subwoofer-Eingang an einer Seite jedes Y-Steckers anschließt und den Eingang für den linken oder rechten Hauptlautsprecherverstärker an der anderen Seite des Y anschließt, damit die Hauptlautsprecher korrekt betrieben werden. Zwischen dem Gerät und dem Subwoofer können entweder symmetrische (XLR) oder unsymmetrische (RCA bzw. Cinch) Verbindungen hergestellt werden.

Bei dieser Anschlussart muss der Regler der Tiefpass-Frequenzweiche auf eine Frequenz zwischen 50 bis 150 Hz eingestellt werden, NICHT auf die Einstellung „LFE“.



TECHNISCHE DATEN

MODELL	HDI-1200P
BESCHREIBUNG	1000 W eff. Subwoofer mit Verstärker
GEHÄUSETYP	Bassreflex-Design mit abwärts abstrahlenden Ports
NF-TREIBERKOMPONENTEN	Konus-Tieftöner aus Aluminiumdruckguss mit schwarzem Karton in der Abmessung 12 Zoll/300 mm
TRENNFREQUENZEN	50–150 Hz (variabel), 24 dB/Oktave
FREQUENZBEREICH	28–150 Hz (-6 dB)

SPANNUNGSVERSORGUNG	100–240 V 50/60 Hz
STROMVERBRAUCH (Leerlauf/Max.)	<0,5 W (Standby) 1180 W/7,7 A (max. 230 V AC) 1230 W/12,87 A (max. 120 V AC) 1190 W/15,97 A (max. 100 V AC)
Abmessungen (B x T x H mit Gitter):	16,3" x 17,77" x 16,95" (414 x 451,3 x 430,5 mm)
Gerätengewicht (inkl. Gitter):	31,79 kg (70,08 lb)

BEDIENEN DES SUBWOOFERS

EIN- UND AUSSCHALTEN DES SUBWOOFERS

Stelle den Ein-/Aus-Schalter des Subwoofers auf „On (Ein)“. Stelle den Ein-/Aus-Schalter des Subwoofers nun auf „Auto“. Der Subwoofer schaltet sich automatisch ein sobald er ein Audiosignal empfängt, und schaltet in den Betriebsbereitschaftsmodus wenn er ca. 10 Minuten lang kein Audiosignal mehr erhalten hat. Die LED-Anzeige des Subwoofers leuchtet *grün*, wenn er eingeschaltet ist - und *rot*, wenn er sich im Standby-Modus befindet.

Wenn du den Subwoofer für eine längere Zeit nicht benutzen wirst – z. B. für einen Urlaub – schalte den Ein/Aus-Schalter auf „Off“.

ANPASSUNGEN DES SUBWOOFERS: CROSSOVER

Mit dem Frequenzweichenregler („Crossover“) des Subwoofers wird der integrierte Frequenzweichen-Tiefpassfilter des Subwoofers zwischen 50 und 150 Hz eingestellt. Je höher die Einstellung desto höher die Frequenz mit welcher der Subwoofer betrieben wird und desto mehr „überlappt“ sich sein Bass mit dem der Lautsprecher. Mit dieser Einstellung kann ein reibungsloser Übergang der Bassfrequenzen zwischen dem Subwoofer und der Lautsprecher für eine Vielzahl verschiedener Räume und Subwoofer-Positionierungen erreicht werden.

Höre bei der Einstellung des Frequenzweichenreglers auf die Bässe. Wenn der Bass bei bestimmten Frequenzen zu stark ist, versuche eine niedrigere Einstellung Frequenzweichenreglers. Wenn der Bass bei bestimmten Frequenzen zu schwach ist, versuche eine höhere Einstellung des Frequenzweichenreglers.

ANPASSUNGEN DES SUBWOOFERS: VOLUME (LAUTSTÄRKE)

Mit dem Lautstärkereglern wird die Lautstärke des Subwoofers gesteuert. Drehe ihn nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen - und nach links, um sie zu reduzieren. Sobald die Lautstärke des Subwoofers mit der Lautstärke anderer Lautsprecher in deinem System ausbalanciert ist, muss die Lautstärkeeinstellung in der Regel nicht mehr verändert werden.

Hinweise zum Einrichten der Subwoofer-Lautstärke:

- Mitunter ist die ideale Subwoofer-Lautstärke für Musik zu laut bei Filmen bzw. umgekehrt. Zum Einrichten der Subwoofer-Lautstärke sollten sowohl Musik als auch Filme mit starken Bässen dienen, um so eine mittlere Lautstärke für beides zu ermitteln.
- Scheint der Subwoofer immer zu laut oder zu leise zu sein, versuche, ihn an einer anderen Stelle aufzustellen. Bei einer Eckposition sind die Bässe des Subwoofers meist stärker. Bei einer Aufstellung im freien Raum, weiter entfernt von Ecken und Wänden, sind die Bässe schwächer.

ANPASSUNGEN DES SUBWOOFERS: PHASE

Der Phaseneinstellungsschalter legt fest, ob sich die kolbenähnliche Bewegung des Signalumwandlers des Subwoofers phasengleich mit den Lautsprechern nach innen und außen bewegt. Wenn der Subwoofer mit den Lautsprechern phasenverschoben ist, könnten die Schallwellen der Lautsprecher einen Teil der Schallwellen des Subwoofers aufheben und so die Bassleistung und die akustische Wirkung verringern. Dies hängt teilweise von der Positionierung aller Lautsprecher im Verhältnis zum Hörer sowie zu den anderen im Raum aufgestellten Lautsprechern ab.

Für den Phasenschalter ist meist die Option 'Normal' ideal - es gibt dafür jedoch keine wirklich immer und allgemein gültige Regel. Wenn der Subwoofer phasengleich mit den Lautsprechern konfiguriert ist, ist der Klang klarer und leistungsstärker - und kräftige Klänge wie Schlagzeuge, Pianos und Saiten klingen realistischer. Die beste Möglichkeit, den Phasenschalter einzustellen, ist Musik anzuhören, mit der du vertraut bist, und den Schalter so einzustellen, dass Schlagzeug und ähnliche Töne wirkungsvoller klingen.

STÖRUNG: LED blinkt

- LED blinkt *rot* für weniger als 30 Sek.: Der Subwoofer befindet sich im Schutzmodus und stellt seine Einstellungen wieder her. Die LED wechselt zu *grün*.
- LED blinkt *rot* für mehr als 30 Sek.: Trenne/Schalte die Stromversorgung aus, bis die LED erlischt. Stelle die Netzstromversorgung her, dann werden die Einstellungen des Subwoofers wiederhergestellt. Die LED wechselt zu *grün*.


VERWENDUNG DER MITGELIEFERTEN TEPPICHSTIFTE

Im Lieferumfang sind vier Metallstifte enthalten, die verwendet werden können, wenn der Subwoofer auf einem Teppichboden aufgestellt wird. Für andere Oberflächen sollten diese Stifte nicht verwendet werden.

Befestigen der Stifte:

1. Lege den Subwoofer auf einer weichen, nicht kratzenden Oberfläche vorsichtig auf die Seite (nicht auf die Vorder- oder Rückseite).
2. Schraube alle Stifte in die dafür vorgesehenen Stellen an den Standfüßen rein. Achte darauf, dass alle vier Stifte vollständig eingeschraubt sind.

Hinweis: Ziehe den Subwoofer NIEMALS, um ihn zu bewegen. Hebe ihn immer vorsichtig hoch, um ihn an einen anderen Ort zu transportieren.

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Активная акустическая система (HDI-1200P)
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 5 лет
товар сертифицирован	: 
Дата производства	: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения.



EN :For additional languages, please visit jblsynthesis.com
FR :Pour les autres langues, veuillez visiter jblsynthesis.com
ES :Para obtener otros idiomas, visite jblsynthesis.com
DE :Informationen in weiteren Sprachen finden Sie unter jblsynthesis.com
RU :Если вам нужны версии на других языках, перейдите на сайт jblsynthesis.com
JP :他の言語で読むには、jblsynthesis.com にアクセスしてください
KO :추가언어에 대해서는 jblsynthesis.com 에서 확인하십시오
CHN :如需其他语言, 请访问 www.jblsynthesis.com



产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
箱体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International Industries, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

JBL und HDI (High Definition Imaging) sind Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated, registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

PolyPlas und Symmetrical Field Geometry sind Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

www.jblsynthesis.com

Art.-Nr.: 950-0564-001